

14.10.2019

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

if queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer: 1000911829
5) Supplier No.: 0091024089
LNR: UJ
Packb.:
LKZ:
Z abs:
Sov:
KZA:

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign: 550003964301
11) Your Order No.: 14.11.2017

15) additional data customer

17) Dispatch place: chub

20) Incoterms 2010: Free Carrier

21) Packing type: 10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg: 1.100,0 net 19,2

19) Shipping type: truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point: 14249

3) Delivery note no: 3974101

2) Receiver note

4) Dispatchdate: 14.10.2019

Creationday: 10.10.2019

14) Our Order-No.: 24190269

Page 1

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Parnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (ls)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 660 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 13/10/2019 Firma:	640				

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check



N:3974101

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 12043605		TRANSPORT ORDER					
6) Date 14.10.2019		7) Relations-no.		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		13) Bordereau-/Cargo list no.					
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249		15) Sendemote for the shipping carrier:				16) Arrive-date		17) Arrive-time	
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
3974033 HH3605		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0	
3974051 HH3605		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3974073 HH3605		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3974101 HH3605		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3974112 HH3605		3	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		30	321,0	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		Sum		27)	28)
29) hazardous freight classification									
30) hazardous freight name									
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transport insurance to cover by carrier with			34) Sender-cash on delivery		
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 5500039643					
				37) Account assignment					
				38) Means of transport no					
				39) Lorry reg.					
				40) Dispatch type truck collect, load					
				41) Accounting-key					
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved					
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				Company stamp/signature.					
				44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)			
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)			
Date				Time		Signature		45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.	46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S12043605

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no 0091024089
 Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.
 Sender VAT-ID HU26951542
 Receiver VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 14.10.2019 7) Relations-no.
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638
 Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.
 15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point
 8) Transportnumber 12043605

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
		Empt. customer or name		empties RB		
	344	Blister-Forming Part		6000439355		
	344	Plastic Container		6000439356		
	43	Pallet		6000439358		
	43	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 4691,0						

25) Sum 43 26) Volume in cdm Sum 27) 430 28) 4691,0

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
 36) Order-no. Customer 5500039643
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lorry reg.
 40) Dispatch type truck collect, load
 41) Accounting-key
 42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.
 Company stamp/signature.
 44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. 46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S12043605

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó 100% felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;"> NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 59. </div>					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.14		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbahalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beiefügte Dokumente SAP:284180		Annexed documents					
Éredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Járműszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
		79		PAL		KFZ-Zubeho	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3			
				8543			
13 Osztály Class		14 Szám Number		15 Betű Letter		16 Klasse, Ziffer, Buchstabe	
						8543 0	
13 A feladó rendelkezéssel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:049800				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiszállítás helye, időpontja Establishm. at, Auslieferung				am op 2019.10.14.		24 Az áru átvetése: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
Hatvan						10/14/2019	
3000 Hatvan (Feladó hsz) / 312/87 Adósz: 13682006-2-10				Kassai u. 73. 59.		3. Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		26 Rendszám Registration number Kennzeichen		27 Raksúly Useful load Nutzlast			
		PYU740					
		WAH266					

Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)

17 OTT 2019

"qualità e quantità"